



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

14780/2024

31.2 Amt für Obst- und Weinbau und Landespflanzenschutzdienst
Ufficio Frutti e Viticoltura e Servizio fitosanitario provinciale

Betreff:

Beitragsgesuche für Projekte zur
Absatzförderung der Weine auf
Drittlandsmärkten im Sinne der Verordnung
(EU) Nr. 1308/2013, Artikel 45 -
Weinwirtschaftsjahr 2024/2025

provisorische Rangordnung der zur
Finanzierung zugelassenen
Beitragsgesuche

Oggetto:

Domande di aiuto per progetti per la
promozione di vini sui mercati terzi ai sensi
del regolamento (UE) n. 1308/2013, articolo
45 - campagna 2024/2025

Graduatoria provvisoria delle domande
ammesse alla concessione di aiuto

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 über die gemeinsame Organisation der Agrarmärkte in geltender Fassung sieht in Artikel 45 die Absatzförderung von Wein auf Drittlandsmärkten vor.

Die delegierte Verordnung (EU) 2016/1149 der Kommission vom 15. April 2016 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die nationalen Stützungsprogramme im Weinsektor und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 555/2008 der Kommission regelt in den Artikeln 9, 10 und 11 die Stützungsmaßnahme „Absatzförderung in Drittländern“.

Die Durchführungsverordnung (EU) 2016/1150 der Kommission vom 15. April 2016 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die nationalen Stützungsprogramme im Weinsektor regelt weiters in den Artikeln 5 und 23 die Stützungsmaßnahme „Absatzförderung in Drittländern“.

Das Ministerialdekret vom 26. Juni 2023, Nr. 0331843 enthält die nationalen Anwendungsbestimmungen für die Absatzförderung in Drittländern für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 und gibt den Regionen und autonomen Provinzen die Möglichkeit, eigene Bestimmungen zu erlassen.

Das Dekret des Generaldirektors Nr. 0198090 vom 03. Mai 2024 bezüglich der Kundmachung zur Einreichung der Projekte enthält Modalitäten zur Umsetzung des genannten Ministerialdekretes vom 26. Juni 2023, Nr. 0331843.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 7448/2024 vom 09. Mai 2024 sind die Landesbestimmungen zur Absatzförderung von Wein auf Drittlandsmärkten im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 erlassen worden.

Mit eigenem Beschluss Nr. 74 vom 31. Jänner 2023 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Il regolamento (UE) n. 1308/2013 per l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e successive modifiche prevede all'art. 45 la promozione di vini nei mercati dei paesi terzi.

Il regolamento delegato (UE) 2016/1149 della commissione del 15 aprile 2016 che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 fissa agli articoli 9, 10 e 11 le norme per la misura di sostegno “promozione nei paesi terzi”.

Il regolamento di esecuzione (UE) 2016/1150 della commissione del 15 aprile 2016 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo fissa agli articoli 5 e 23 ulteriori norme per la misura di sostegno “promozione nei paesi terzi”.

Il Decreto ministeriale del 26 giugno 2023, n. 0331843 recante le modalità attuative della misura „Promozione sui mercati dei Paesi terzi” campagna vitivinicola 2024/2025 lascia alle Regioni e Province autonome la possibilità di adottare certe proprie disposizioni.

Il Decreto del Direttore Generale n. 0198090 del 03 maggio 2024 concernente l'awiso per la presentazione dei progetti dispone le modalità operative e procedurali per l'attuazione del già menzionato decreto ministeriale del 26 giugno 2023, n. 0331843.

Con decreto del direttore della Ripartizione Agricoltura n. 7448/2024 del 09 maggio 2024 sono state emanate ai sensi del regolamento (UE) n. 1308/2013 le disposizioni provinciali per la promozione di vini sui mercati dei paesi terzi per la campagna vitivinicola 2024/2025.

Con propria deliberazione n. 74 del 31 gennaio 2023 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Das Bewertungskomitee, einberufen im Sinne des Dekretes des Direktors des Amtes für Obst- und Weinbau Nr. 9057/2024 vom 31. Mai 2024, hat am 05. September 2024, die eingereichten Projekte gemäß beiliegender provisorischer Rangordnung befürwortet.

Der Autonomen Provinz Bozen stehen für die Maßnahme Absatzförderung auf Drittlandsmärkten für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 gemäß der gemeinsamen Weinmarktordnung 822.364,00 Euro zur Verfügung.

Die seitens des Bewertungskomitees zugelassenen Kosten der eingereichten Projekte haben für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 einen finanziellen Bedarf an EU-Beitrag von 978.722,20 Euro für die Vorschusszahlungen. Dieser Bedarf wird durch Umbuchung der Geldmittel von anderen Maßnahmen der Weinmarktordnung abgedeckt.

verfügt der Direktor der Abteilung Landwirtschaft

- die beiliegende provisorische Rangordnung, welche integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, der sechs zulässigen Projekte für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 im Gesamtkostenausmaß von 2.446.805,50 Euro und für eine Beihilfe im Ausmaß von 1.223.402,75 Euro zu genehmigen;
- die provisorische Rangordnung der zulässigen Projekte gemäß Artikel 10 des Dekretes des Generaldirektors Nr. 0198090 vom 03. Mai 2024 dem Ministerium für Landwirtschaft, Ernährungshoheit und Forstwirtschaft (MASAF) und der Zahlstelle AGEA für die vorvertraglichen Kontrollen zu übermitteln;
- den Prüfbericht der zulässigen Projekte gemäß Artikel 10 des Dekretes des Generaldirektors Nr. 0198090 vom 03. Mai 2024 dem Ministerium für Landwirtschaft, Ernährungshoheit und Forstwirtschaft (MASAF) zu übermitteln;
- dieses Dekret gemäß Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 i.g.F., im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme bestimmte Personengruppen betrifft.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

Il comitato di valutazione convocato ai sensi del decreto del Direttore d'Ufficio Frutti-Viticultura n. 9057/2024 del 31 maggio 2024 in data 05 settembre 2024 si è espresso favorevole nei confronti dei progetti presentati in base alla graduatoria provvisoria allegata.

La Provincia autonoma di Bolzano dispone al momento per la misura promozione di vini sui mercati di paesi terzi ai sensi dell'OCM vino per la campagna vitivinicola 2024/2025 di 822.364,00 euro.

I costi ammessi da parte del comitato di valutazione per i progetti presentati richiedono per la campagna vitivinicola 2024/2025 un aiuto comunitario pari a 978.722,20 euro per il pagamento degli anticipi. Questo fabbisogno viene coperto trasferendo fondi da altre misure dell'OCM vino.

il direttore della Ripartizione Agricoltura decreta

- di approvare la graduatoria provvisoria allegata, che fa parte integrante del presente decreto, dei sei progetti ammissibili per la campagna vitivinicola 2024/2025 per una spesa complessiva pari a 2.446.805,50 euro e per un aiuto pari a 1.223.402,75 euro;
- di inviare la graduatoria provvisoria dei progetti ammissibili ai sensi dell'articolo 10 del Decreto del Direttore Generale n. 0198090 del 03 maggio 2024 al Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste (MASAF) ed all'Organismo Pagatore AGEA per le verifiche precontrattuali;
- di inviare il verbale di valutazione dei progetti ammissibili ai sensi dell'articolo 10 del Decreto del Direttore Generale n. 0198090 del 03 maggio 2024 al Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste (MASAF);
- di provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, della Legge Provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., in quanto trattasi di un atto destinato a determinati gruppi di persone.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**

Anhang/allegato

Rangordnung der zulässigen Projekte zur Absatzförderung von Wein auf Drittlandsmärkten - Weinwirtschaftsjahr 2024/2025
Graduatoria dei progetti ammissibili per la promozione vino di vino sui mercati dei paesi terzi - campagna 2024/2025

n.	soggetto proponente/ Antragsteller	nome progetto/ Name Projekt	paese/i terzo/i Drittländer	durata mesi/ Dauer Monate	costi ammissibili/ anerkennbare Kosten (euro)	contributo/ Beihilfe (euro)	percen- tuale contributo/ Prozentsatz Beihilfe (%)	punti attribuiti/ Punkteanzahl
1	Consorzio Vini Alto Adige	Alto Adige world wide wine 24-25	USA, Giappone, Canada, Corea del Sud	16.10.24 - 15.10.25	792.911,00	396.455,50	50	90
2	Elena Walch srl	Elena Walch Wine Experiences in the U.S.A. and Singapore 2025	USA, Singapore	16.10.24 - 15.10.25	154.250,00	77.125,00	50	87
3	Alois Lageder spa	Alois Lageder Wine Experience 2024/2025	USA, Regno Unito, Svizzera, Canada, Cina	16.10.24 - 15.10.25	726.036,00	363.018,00	50	85
4	Costituenda ATI Savor the vine	Savor the vine	USA	16.10.24 - 15.10.25	118.986,00	59.493,00	50	84
5	Costituenda ATI Bozen to U.S.	Bozen to U.S.	USA	16.10.24 - 15.10.25	296.047,50	148.023,75	50	82
6	Costituenda ATI Bozen to the world	Bozen to the world	USA	16.10.24 - 15.10.25	358.575,00	179.287,50	50	80
				Summe Totale	2.446.805,50	1.223.402,75		



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KRAUS ANDREAS	05/09/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	PAZELLER MARTIN	05/09/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Andreas Kraus
codice fiscale: TINIT-KRSNRS68E08F132E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12637012
data scadenza certificato: 07/10/2025 00.00.00

Am 05/09/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller
codice fiscale: TINIT-PZLMTN61D16E862O
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12089793
data scadenza certificato: 11/08/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 05/09/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/09/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------